

**383**



















**Guida dell'Utente**

# Indice

1. SICUREZZA E PRECAUZIONI .....	4
2. CURA E MANUTENZIONE .....	4
3. Avvio.....	7
3.1 Aspetto.....	7
3.2 Come usare 353 .....	8
3.3 Inserimento di scheda SIM e batteria .....	8
3.4 Caricamento della batteria.....	8
3.5 Memory card.....	9
3.6 Touch screen e pennino .....	9
3.7 Auricolari .....	9
3.8 Codice di sicurezza .....	9
4. Il vostro telefono .....	10
4.1 Mappa del menu .....	10
4.2 Accensione/Spengimento .....	11
4.3 Schermata home .....	12
5. Rubrica .....	12
6. Messaggi .....	12
6.1 SMS .....	12
6.2 MMS.....	13
6.3 Chat .....	13
6.4 Server della casella vocale.....	13
6.5 Messaggi informativi .....	13
7. Chiamate .....	14
7.1 Effettuare le chiamate .....	14
7.2 Come rispondere o rifiutare una chiamata .....	14
7.4 Call Center .....	14
7.4.1 Cronologia delle chiamate.....	14
7.4.2 Impostazioni generali di chiamata.....	15
8. Profili dell'utente.....	16
9. Multimedia .....	17
9.1 Fotocamera .....	17
9.2 Visualizzatore d'immagini .....	17
9.3 Registratore Video .....	17
9.4 Riproduttore di video .....	18
9.5 Registratore di suoni .....	18
9.6 Radio FM .....	18
10. File manager .....	19
11. Divertimento & Giochi .....	19
12. Agenda .....	19

12.1 Calendario .....	19
12.2 Cose da fare.....	19
12.3 Sveglia .....	20
12.4 Fusi orari.....	20
13. Extra .....	20
13.1 Calcolatrice.....	20
13.2 Convertitore di valuta.....	20
13.3 Bluetooth.....	20
14. Impostazioni.....	21
14.1 Calibrazione del pennino.....	21
14.2 Impostazione del telefono.....	22
14.3.1 Ora e data .....	22
14.3.2 Programma accensione/spegnimento .....	22
14.3.3 Lingua .....	22
14.3.4 Caratteristiche del display .....	22
14.3.5 Testo di benvenuto .....	22
14.3.6 Tasto dedicato .....	22
14.3.7 Aggiornamento automatico di data e ora .....	22
14.3.8 Modalità aereo .....	22
14.3.9 Scrittura a mano .....	22
14.3.10 Varie .....	22
14.3 Impostazione della rete.....	22
14.4 Configurazione della sicurezza .....	23
14.5 Ripristino delle impostazioni originali .....	23
15. Servizi .....	24
15.1 WAP .....	24
15.2 Dati dell'account.....	24
16. Risoluzione dei problemi.....	25

# 1. SICUREZZA E PRECAUZIONI

-  Si prega di leggere queste semplici indicazioni. La mancata osservanza potrebbe essere pericolosa o illegale. Per ulteriori informazioni, leggere la guida dell'utente completa.
-  Spegner il telefono nei pressi di impianti chimici, stazioni di rifornimento e altri luoghi contenenti oggetti esplosivi.
-  Mantenere il telefono lontano dalla portata dei bambini.
-  Durante la guida, utilizzare il dispositivo vivavoce per garantire la sicurezza. Parcheggiare l'automobile sul lato della strada durante le conversazioni, ad eccezione delle chiamate d'emergenza.
-  Spegner il telefono durante l'imbarco su un aeromobile e non accendere il telefono durante il volo.
-  Prestare attenzione quando si usa il telefono nei pressi di dispositivi quali pacemaker, apparecchi acustici e altre attrezzature elettromedicali, che potrebbero subire interferenze a causa del telefono cellulare.
-  Non viene concessa alcuna garanzia per gli accessori e i componenti non originali.
-  Non cercare mai di smontare il telefono da sé. Contattare il fornitore in caso di problemi con il cellulare.
-  Non ricaricare il telefono senza avere installato la batteria.
-  Caricare il telefono in un ambiente ben ventilato e mantenere lontano da oggetti infiammabili e altamente esplosivi.
-  Per evitare la smagnetizzazione, tenere il telefono lontano da sostanze magnetiche, quali dischi magnetici e carte di credito.
-  Mantenere il telefono lontano da liquidi. Se si verifica una perdita di liquido o della corrosione, togliere la batteria e contattare il fornitore.
-  Evitare di usare il telefono a temperature troppo elevate o troppo basse. Non lasciare il telefono esposto alla luce solare diretta, in ambienti molto umidi o polverosi.
-  Non utilizzare liquidi né panni umidi con detergenti aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.
-  I telefoni wireless sono soggetti a interferenze, che possono limitarne le prestazioni
-  Utilizzare solo accessori e batterie approvati da fornitore.. Non collegare prodotti incompatibili.
-  Utilizzare solo nella posizione normale, così come spiegato nella documentazione del prodotto. Non toccare l'antenna se non necessario.
-  Assicurarsi che il telefono sia acceso e funzionante. Inserire il numero di emergenza poi premere il tasto Chiama. Date la propria posizione. Non terminare la chiamata sino a quando non si riceve l'autorizzazione

# 2. CURA E MANUTENZIONE

## Cura della batteria

-Questo dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. Quando la carica è bassa, procedere alla ricarica della batteria. Per aumentare la durata della batteria, consentire alla batteria di scaricarsi completamente prima di ricaricarla.

-Scollegare il caricatore dalla fonte di alimentazione e il telefono quando non è in uso. Non lasciare la batteria collegata a un caricatore, una volta che la batteria è completamente carica. Una carica eccessiva può ridurre la vita utile della batteria.

-La temperatura estrema è in grado di compromettere la capacità di carica della batteria. La batteria funziona solo a temperatura ambientale (compresa tra 15 e 25°C). Se la

temperatura della batteria è troppo elevata o troppo bassa, la batteria non si caricherà e potrebbe funzionare in maniera non corretta. Temperature estreme riducono e causano funzionamenti non corretti nella batteria.

**•Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto.**

Non utilizzare mai un caricatore o una batteria non autorizzati o danneggiati.

Non provocare il cortocircuito della batteria. Il cortocircuito accidentale può verificarsi quando un oggetto metallico, come una moneta, una graffetta o una penna, provoca un collegamento diretto della polarità tra i terminali (+) e (-) della batteria (strisce metalliche sulla batteria). Ciò potrebbe verificarsi, ad esempio, quando si ha una batteria di riserva o oggetti magnetici nelle vicinanze. Il cortocircuito dei terminali può danneggiare la batteria o i connettori.

•Non lasciare la batteria in posti molto caldi o molto freddi, quali ad es. l'abitacolo di un'automobile in estate o in inverno.

Tutti i suggerimenti sopra riportati si applicano a telefono, batteria, caricatore o a qualsiasi altro accessorio.

Se il telefono o gli accessori non funzionano correttamente, portarli a un servizio di assistenza autorizzato.

Le batterie danneggiate possono danneggiare o rovinare i componenti (ad es. la plastica)

• Quando il telefono o gli accessori tornano a temperatura normale, all'interno può formarsi dell'umidità, che danneggia le schede dei circuiti.

•Non cercare di aprire il telefono o gli accessori secondo modalità diverse da quelle fornite in questa guida.

•Non lasciare cadere, battere o scuotere il telefono o gli accessori. Un utilizzo particolarmente rude può guastare i circuiti interni e la meccanica del telefono.

•Non utilizzare sostanze chimiche, solventi o detergenti per pulire il telefono o i suoi accessori.

•Non dipingere il telefono né gli accessori. La pittura può ostruire le parti mobili e impedirne il corretto funzionamento.

•Utilizzare solo i ricambi fornitori o autorizzati. I ricambi non autorizzati, le modifiche o gli accessori possono danneggiare il telefono e violare i regolamenti che governano i dispositivi radio.

•Non smaltire le batterie nel fuoco!

Smaltire le batterie in conformità con i regolamenti locali. Riciclare quando possibile. Non smaltire con i rifiuti domestici.

### **Manutenzione del telefono cellulare**

• Mantenere il dispositivo asciutto. Le precipitazioni, l'umidità e tutti i tipi di liquidi o umidità possono contenere minerali che ne corrodono le parti interne e i circuiti. Se il dispositivo si bagna, togliere le batterie e lasciare asciugare completamente il dispositivo prima di sostituirlo.

• Non utilizzare né immagazzinare il dispositivo in luoghi polverosi o sporchi, per evitare di danneggiare le parti mobili e i componenti.

• Non conservare il telefono né gli accessori in posti caldi. Le temperature elevate riducono la vita dei dispositivi elettronici.

### **Caricare la batteria**

Questo dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. La massima prestazione di una nuova batteria si ottiene solo dopo due o tre cicli di caricamento e scaricamento completi. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, dopo le quali sarà esausta. Quando l'autonomia di conversazione e di standby diminuisce sensibilmente, sostituire la batteria. Utilizzare solo batterie autorizzate e ricaricarle solamente con caricatori approvati, appositamente realizzati per questo telefono.

Se si utilizza una batteria sostitutiva per la prima volta o se la batteria è rimasta inutilizzata per un periodo prolungato, potrebbe essere necessario collegare, scollegare e quindi ricollegare il caricatore prima che effettui la carica.

Scollegare il caricatore dalla rete elettrica e dal dispositivo quando non è in uso. Non lasciare una batteria completamente carica collegata al caricabatterie, in quanto una carica eccessiva può ridurre la vita utile. Se lasciata non utilizzata, la batteria

completamente carica perderà la propria carica nel tempo.

Se la batteria è completamente scarica, potrebbero essere necessari parecchi minuti prima che l'indicatore di carica compaia sullo schermo o prima che il telefono possa essere utilizzato.

Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Non utilizzare mai un caricatore o una batteria non autorizzati o danneggiati.

Non provocare il cortocircuito della batteria. Un cortocircuito accidentale può verificarsi quando un oggetto metallico, come una moneta, una graffetta o una penna, provoca un collegamento diretto della polarità tra i terminali (+) e (-) della batteria. (Questi terminali hanno l'aspetto di strisce metalliche sulla batteria). Ciò può verificarsi ad esempio quando si tiene in tasca o in borsa una batteria di riserva. Il cortocircuito dei terminali può danneggiare la batteria o i connettori.

Lasciare la batteria in luoghi troppo caldi o troppo freddi, come un'automobile chiusa nei mesi estivi o invernali, ridurrà la capacità e la durata della batteria. Cercare sempre di mantenere la batteria a temperatura compresa tra 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Un dispositivo con una batteria troppo calda o troppo fredda potrebbe andare temporaneamente fuori uso, anche con la batteria completamente carica. In particolare la prestazione della batteria risulterà compromessa a temperature inferiori allo zero.

Non smaltire le batterie nel fuoco, in quanto potrebbero esplodere. Inoltre le batterie danneggiate potrebbero esplodere. Smaltire le batterie in conformità con i regolamenti locali. Riciclare quando possibile. Non smaltire con i rifiuti domestici.

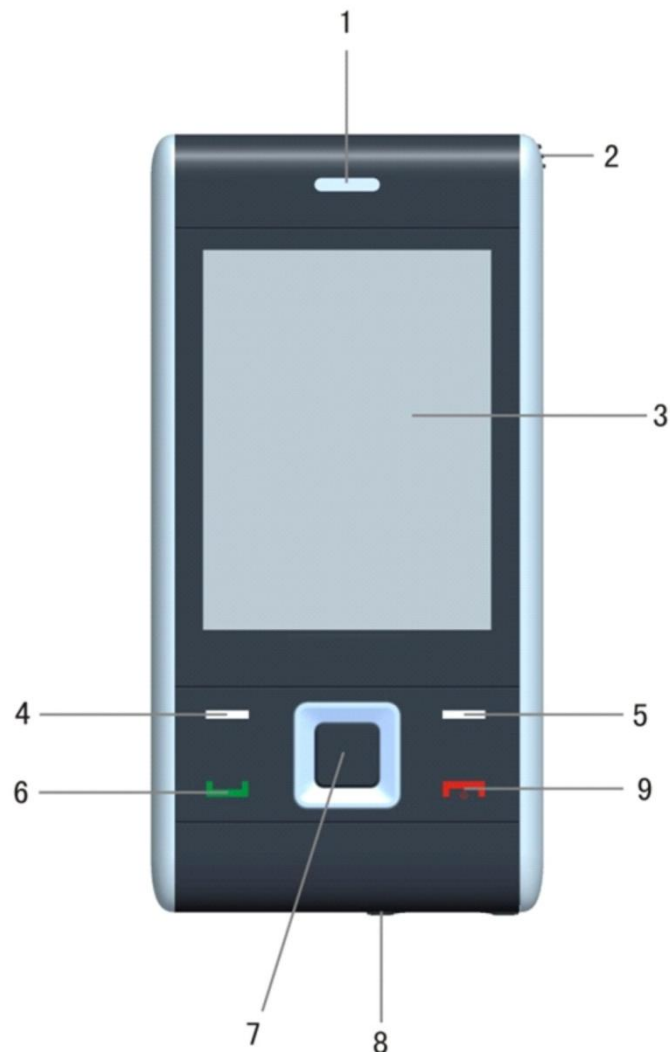
**Nota: l'effettiva durata operativa della batteria varia in funzione della modalità operativa, delle impostazioni di rete e delle impostazioni di chiamata.**

**Nota:**

1. Se la batteria del telefono è scarica, raccomandiamo di ricaricarla per tempo.
2. Per garantire la sicurezza, non sostituire i componenti né gli accessori della batteria in autonomia e non estrarre l'alloggiamento della batteria.
3. Si consiglia di utilizzare esclusivamente la batteria originale fornita con il telefono, per evitare di danneggiare il cellulare.
4. Il range di temperatura per caricare la batteria del telefono è compreso tra 0°C e 40°C. Non caricare la batteria a temperature eccessivamente alte o eccessivamente basse.
5. Non utilizzare il telefono cellulare mentre lo si sta caricando. Tenere il telefono lontano dal caricatore prima dell'uso.
6. Non tenerlo in carica per periodi di tempo eccessivamente prolungati. Una volta completato il caricamento della batteria, estrarre il caricatore.

## 3. Avvio

### 3.1 Aspetto



1. Altoparlante
3. Touch screen
4. Softkey sinistro
5. Softkey destro
6. Tasto chiamata
7. Tasto navigazione
9. Tasto Fine

2. Pennino
8. Sportellino

## 3.2 Come usare 353



**Note:** C'è uno sportellino che si trova sul fondo del 383, capovolgere il telefono e spingere il latch sul lato destro, e il coperchio della batteria si solleverà subito, allora togliere il coperchio della batteria, dopo di che il 353 può essere inserito dentro il 383.

**Avvertenza:** Prima di abbinare il 383 e il 353 è necessario spegnerli. In caso contrario il telefono potrebbe danneggiarsi.

## 3.3 Inserimento di scheda SIM e batteria

### Scheda SIM

- Prima del primo utilizzo del telefono inserire una scheda SIM valida. Eventuali informazioni e messaggi relativi alla connessione di rete e all'avvio della chiamata, assieme ai nomi e ai numeri di telefono nella rubrica e i messaggi saranno memorizzati sulla piccola piastra metallica della scheda SIM. Per impedire di danneggiare o perdere le informazioni memorizzate nella SIM, evitare di toccare questa piastra metallica e tenerla lontana da campi elettrici e magnetici. Una volta danneggiata la SIM non sarà più possibile accedere alla rete GSM.

**Avvertenza:** Ricordarsi di spegnere il telefono prima di estrarre la SIM. È assolutamente vietato estrarre o inserire la SIM con il cavo di alimentazione esterno collegato, in quanto ciò può danneggiare la SIM.

- Spegnerlo il telefono, togliere il coperchio posteriore. Una volta inserita la scheda SIM nel suo slot nella direzione corretta, l'inserimento della scheda è completo.

### Batteria

- Come installare la batteria: posizionare accuratamente i perni di contatto sul fondo della batteria nell'apposito alloggiamento. Quindi spingere il fondo della batteria nella sua posizione, riposizionare il coperchio e farlo scorrere in posizione, sino a bloccarlo.

- Come estrarre la batteria. Spingere delicatamente il coperchio posteriore, quindi toglierlo ed estrarre la batteria dal fondo.

## 3.4 Caricamento della batteria

Se il dispositivo indica un livello di carica basso, operare come segue:



### Caricamento normale

1. Collegare il caricatore a un'adeguata presa elettrica.
2. Collegare il caricatore al dispositivo. La luce del caricatore è accesa mentre la batteria è sotto carica.
3. Quando il dispositivo indica che la ricarica è completa, scollegare il caricatore dal dispositivo e successivamente dalla presa elettrica.

**Consiglio:** Scollegare il caricatore dalla presa elettrica quando il caricatore non è in uso. Un caricatore collegato alla presa elettrica assorbe energia anche quando il dispositivo non è collegato.

### 3.5 Memory card

- Inserire la memory card

La slot della memory card si trova accanto allo slot della SIM. Seguire il segno sulla scheda per inserirla nello slot. Prestare attenzione quando si inserisce e si estrae la scheda, per evitare danni permanenti allo slot o alla scheda stessa.

- La memory card può essere utilizzata come dispositivo di memoria del telefono: dopo averla inserita per la prima volta, occorrerà impostarla come dispositivo di memoria predefinito per la macchina fotografica, per la videocamera e per il registratore vocale.

**Importante:** Non estrarre la memory card nel corso di un'operazione mentre è in corso l'accesso alla scheda. Se si estrae la scheda nel corso di un'operazione, la memory card e il dispositivo potrebbero danneggiarsi, con la perdita dei dati salvati sulla memory card.

1. Prima di estrarre la scheda, assicurarsi che il dispositivo sia spento e quindi togliere il coperchio posteriore.
2. Estrarre la memory card dallo slot.

### 3.6 Touch screen e pennino

Il pennino è un elemento importante del dispositivo, che garantisce comodità d'uso agli utenti. Se il pennino non è necessario, inserirlo nell'alloggiamento dedicato, dove potrà essere conservato. Evitare di graffiare il touch screen. Non utilizzare mai penne né matite o altri oggetti acuminati per scrivere sul touch screen.

### 3.7 Auricolari

Il dispositivo consente il collegamento ad auricolari compatibili. La modalità del dispositivo passerà automaticamente in modalità Auricolare. In questa modalità è possibile ascoltare musica e rispondere/terminare le chiamate.

### 3.8 Codice di sicurezza

— **Codice PIN**

Il **codice PIN** ( **Personal identify number** ) **impedisce l'uso** non autorizzato del vostro telefono. Il codice **PIN** di solito viene fornito dal proprio operatore di telefonia mobile, assieme alla **SIM**.

Se per tre volte consecutive viene inserito il codice **PIN** errato, il codice sarà bloccato. Per sbloccare il **PIN** occorre il codice **PUK** (personal unlocking key) fornito dal proprio operatore di telefonia mobile.

— **Codice PIN2**

Alcune funzioni, come ad esempio i costi delle chiamate, richiedono un codice **PIN2**. Il codice **PIN2** viene fornito dal proprio operatore di telefonia mobile assieme alla **SIM**. Queste funzioni

sono disponibili solo se supportate dalla SIM,

Se per tre volte consecutive viene inserito il codice **PIN2** errato, il codice sarà bloccato. Per **sbloccare il PIN2 corre il codice PUK2 (personal unlocking key) fornito dal proprio operatore di telefonia mobile.**

#### —Codice del telefono

Attiva/Modifica/Disattiva password di Avvio (la lunghezza della password deve essere compresa tra 4 e 8 caratteri).

Se si attiva la "Password di avvio", questa dovrà essere inserita ogni qualvolta si accenda il telefono. Se si desidera modificare o disattivare la Password di avvio, inserire è possibile entrare nell'opzione=Modifica/Disattiva.

## 4. Il vostro telefono

### 4.1 Mappa del menu

#### Rubrica

- Ricerca rapida
- Trova contatto
- Aggiungi nuovo contatto
- Copia tutti
- Elimina
- Gruppi di chiamanti
- Numeri aggiuntivi
- Impostazioni

#### Messaggi

- SMS
- MMS
- Chat
- Server della casella vocale
- Messaggi informativi

#### Centro chiamate

- Cronologia delle chiamate
- Impostazioni generali di chiamata

#### Impostazioni

- Calibrazione del pennino
- Impostazione del telefono
- Impostazione di rete
- Impostazione sicurezza
- Ripristino delle impostazioni originali

### **Multimedia**

- Fotocamera
- Visualizzatore d'immagini
- Registratore video
- Riproduttore di video
- Registratore di suoni
- Radio FM

### **File manager**

- Telefono
- Memory card

### **Divertimento & Giochi**

#### **Profili dell'utente**

- Generale
- Riunione
- Esterno
- Interno
- Auricolare
- Bluetooth

#### **Organizer**

- Calendario
- Cose da fare
- Sveglia
- Fusi orari

#### **Servizi**

- WAP
- Dati dell'account

#### **Extra**

- Calcolatrice
- Convertitore di valuta
- Bluetooth

## **4.2 Accensione/Spengimento**

Per accendere o spegnere tenere premuto il tasto di accensione.

## 4.3 Schermata home

A proposito della schermata Home

Dalla schermata Home è possibile accedere al menu o alla rubrica e vedere immediatamente se si sono perse delle chiamate o sono arrivati nuovi messaggi.

## 5. Rubrica

**Ricerca rapida:** Selezionare questa opzione per accedere all'interfaccia della rubrica. Nel campo sotto la finestra è possibile inserire diversi tipi di informazioni.

**Trova contatto:** Trova i numeri in base ai nomi.

**Aggiungi nuovo contatto:** Aggiunge una nuova voce alla rubrica, che potrà essere salvata sulla scheda SIM 1 o sul telefono, con diversi formati di memorizzazione.

**Copia tutti:** Copia tutti i record memorizzati nel telefono o nella scheda SIM. Quando il telefono è in standby duale, è possibile copiare dalla scheda SIM al telefono e viceversa.

**Elimina:** Selezionare per eliminare tutti i record dalla scheda SIM, dal telefono o singolarmente.

**Gruppi di chiamanti:** Il telefono fornisce 5 gruppi di chiamanti. È possibile modificare il nome o selezionare una suoneria specifica, l'immagine del chiamante, il video del chiamate o qualsiasi altra impostazione personalizzata.

### **Numeri aggiuntivi**

Numero del proprietario: inserire 2 voci. Ciascuno con un numero e un nome oppure è possibile modificare o eliminare i numeri e i nomi esistenti.

Composizione numero di assistenza: Questa funzione deve essere supportata dalla scheda SIM.

Dopo averla attivata, è possibile chiamare il numero di assistenza dell'operatore di rete.

Numero SOS: Una volta attivata la funzione sarà possibile effettuare chiamate ai numeri di emergenza.

### **Impostazioni**

Stato della memoria: Stato della memoria del telefono e della scheda SIM.

Destinazione di memoria preferita: Selezionare per salvare nel telefono o sulla scheda SIM.

Campi: Impostare per modificare il contenuto della rubrica.

Il mio biglietto da visita (vCard): Modifica o invia il proprio biglietto da visita (esempio: biglietto da visita professionale o privato)

Versione vCard: Selezionare 2.1 oppure 3.0

## 6. Messaggi

### 6.1 SMS

**Casella di posta in arrivo:** Qui vengono salvati gli SMS ricevuti.

**Casella di posta in uscita:** Qui vengono salvati gli SMS inviati.

**Scrivi messaggio:** Il pennino può essere utilizzato per scrivere un SMS.

**Modelli:** Per evitare di riscrivere i messaggi inviati più spesso, utilizzare i testi nei Modelli. Vi è anche la possibilità di creare e salvare i propri modelli.

#### **Impostazione degli SMS**

Impostazioni del profilo: Selezionare un profilo adeguato affinché ogni SMS abbia la medesima impostazione, ad es. Nome, Indirizzo, Periodo di validità, Tipo di messaggio.

Impostazioni comuni: Scegliere per attivare la notifica di consegna e il percorso di risposta.

Stato della memoria: Per controllare lo stato della memoria della scheda SIM e del telefono.

Destinazione di memoria preferita: Per scegliere la posizione di memoria preferita nella scheda SIM o nel telefono.

## **6.2 MMS**

**Scrivi messaggio:** Con il pennino è possibile creare un nuovo MMS, inserire le informazioni, come Destinatario, Copia, Copia nascosta, Oggetto e Contenuto.

**Casella di posta in arrivo:** Qui vengono salvati gli MMS ricevuti.

**Casella di posta in uscita:** Qui vengono salvati gli MMS inviati.

**Bozze:** Se non si desidera inviare il messaggio modificato, sarà possibile salvarlo in Bozze.

**Modelli:** Se necessario, nei Modelli MMS è possibile selezionare un modello preferito da modificare come MMS.

#### **Impostazione degli MMS**

Componi: Imposta modalità Creazione, Ridimensionamento Immagine, Firma automatica e Contenuto.

Invia: Imposta l'invio dell'MMS, come: Periodo di validità, Notifica di consegna, Notifica di lettura, Priorità e Intervallo slide.

Recupera: Imposta la ricezione degli MMS, come: Rete domestica, Roaming, Notifica di lettura e Notifica di consegna.

Filtro: Imposta i diritti di ricezione di taluni MMS.

## **6.3 Chat**

Il telefono supporta 2 chat room. Selezionarne una e iniziare la chat dopo avere completato le impostazioni.

## **6.4 Server della casella vocale**

La casella vocale è memorizzata sulla rete. Per accedere alla mail, comporre il numero della casella vocale.

Modifica: Aggiunge o modifica il nome della propria casella vocale e il numero per la composizione rapida.

Collega alla casella vocale: Comporre il numero della casella vocale per ascoltare il messaggio.

## **6.5 Messaggi informativi**

Modalità ricezione: Selezionare per attivare o disattivare i messaggi informativi.

Leggi messaggio: Per leggere le notizie personalizzate.

Lingue: Selezionare la lingua.

Impostazione di canale: Selezionare il canale.

**Nota:** I messaggi informativi e la casella vocale sono servizi erogati dall'operatore. Contattare l'operatore di telefonia mobile.

## 7. Chiamate

### 7.1 Effettuare le chiamate

- Come effettuare una chiamata

Nella schermata Home, toccare l'icona sul touch screen. Sarà visualizzata una tabella Chiamata.

Inserire il numero. Utilizzare il softkey di destra per eliminare i numeri e poi premere il tasto per effettuare la chiamata. Toccare il tasto Fine per terminare la chiamata.

- Chiamate di emergenza

Restando entro la portata della rete è possibile effettuare una chiamata di emergenza (per ulteriori dettagli controllare l'intensità del segnale nell'angolo in alto a sinistra). Se l'operatore di telefonia mobile non fornisce un servizio in roaming in quest'area, sullo schermo sarà visualizzato il messaggio *Solo chiamate d'emergenza*, che significa che sarà possibile effettuare solo chiamate d'emergenza. Restando all'interno della copertura del servizio di rete, sarà possibile effettuare una chiamata d'emergenza senza installare la SIM.

- Come effettuare chiamate internazionali

Prima di effettuare una chiamata internazionale, premere e tenere premuto il tasto \*, sono a quando sarà visualizzato il prefisso "+" delle chiamate internazionali. In questo modo sarà possibile effettuare una chiamata internazionale da qualsiasi paese, anche senza conoscere il prefisso locale della chiamata internazionale.

Una volta inserito il prefisso, occorre inserire il codice paese e il numero di telefono. Ciascun paese ha un prefisso specifico.

### 7.2 Come rispondere o rifiutare una chiamata

Per rispondere a una chiamata, premere il tasto chiamata, il softkey di sinistra oppure toccare l'icona chiamata sul touch screen.

Per rifiutare una chiamata, premere il tasto fine o il softkey di destra sul touch screen.

### 7.4 Call Center

#### 7.4.1 Cronologia delle chiamate

Il menu comprende le seguenti voci: Chiamate perse, Chiamate effettuate, Elimina registro chiamate, Durata della chiamata, Costo della chiamata, Contatore SMS e Contatore GPRS. Selezionare le Chiamate perse, Chiamate effettuate e Chiamate ricevute per visualizzare le informazioni. L'utente ha diverse opzioni per gestire i registri.

- Elimina: elimina il record selezionato.

- Salva nella rubrica: salva il numero selezionato nel telefono o nella Scheda SIM.
- Chiama: Chiama il numero selezionato.
- Modifica: Modifica il numero selezionato e poi lo salva nella rubrica.
- Invia SMS: Scrive un SMS al numero selezionato.
- Invia MMS: Scrive un MMS al numero selezionato.

Elimina registro delle chiamate: In questo menu sono contenuti 4 sottomenu: Chiamate ricevute, Chiamate effettuate, Chiamate perse ed Elimina tutto.

Durata della chiamata: Visualizza durata ultima chiamata, Totale inviato, Totale ricevuto e Azzerà tutte le durate.

Costo delle chiamate: Memorizza il costo totale delle chiamate. Comprende Costo dell'ultima chiamata, Costo totale, Azzerà costo, Costo massimo e Prezzo per unità.

Contatore SMS

- Inviati: registra il numero di SMS inviati.
- Ricevuti: registra il numero di SMS ricevuti.

Contatore GPRS

- Ultimo inviato: registra l'ultimo flusso dati inviato.
- Ultimo ricevuto: registra l'ultimo flusso ricevuto.
- Tutti inviati: registra il flusso totale inviato.
- Tutti ricevuti: registra il flusso totale ricevuto.
- Azzerà contatore: inizia nuovo conteggio.

## 7.4.2 Impostazioni generali di chiamata

### **Impostazioni delle chiamate**

- ID chiamate in uscita
- Imposta per rete: segue l'impostazione predefinita della rete.
- Nascondi ID: Il destinatario della chiamata non potrà vedere il numero identificativo del chiamante. (Questa funzione deve essere supportata dall'operatore di rete)
- Invia ID: Il destinatario della chiamata potrà vedere il numero identificativo del chiamante.

Chiamate in attesa

Aprire o chiudere la Chiamata in attesa. Selezionare Sfogliare per visualizzare lo stato della Chiamata in attesa.

- Deviazione chiamata
- Devia tutte le chiamate vocali: Se attivato, devierà tutte le chiamate al numero preimpostato.
- Devia se non raggiungibile: Se attivato, devierà tutte le chiamate al numero preimpostato.
- Devia se non risposto: Se attivato, devierà tutte le chiamate al numero preimpostato.
- Devia se occupato: Se attivato, devierà tutte le chiamate al numero preimpostato.
- Devia tutte le chiamate dati: Devia tutte le chiamate dati.
- Cancella tutte le deviazioni: Cancella tutte le deviazioni delle chiamate.
- Restrizione delle chiamate
- Chiamate in uscita: Limita le chiamate in uscita
- Chiamate in entrata: Limita le chiamate in entrata.
- Cancella tutto: Cancella tutti i limiti operativi (richiede l'inserimento della password)
- Modifica password di restrizione: Modifica la password.

Commutazione linea: Attiva la linea 1 o la linea 2.

Gruppo utenti chiuso: Consente di disattivare il gruppo. Toccare OK per accedere all'elenco

Gruppo. Seleziona Aggiungi per aggiungere voci.

**Ricomposizione automatica del numero:** Ricomposizione automatica: Se attivato, ricomponne automaticamente i numeri delle chiamate non riuscite.

**Composizione rapida:** Imposta la composizione rapida del numero. Con il touch screen in standby, premere e tenere premuto qualsiasi tasto numerico per comporre il numero memorizzato.

**Composizione IP:** Effettua una chiamata IP dalla rubrica, se impostato e attivato.

**Altro:** Selezionare per visualizzare la durata della chiamata, il memo della durata della chiamata e la conclusione rapida automatica.

## 8. Profili dell'utente

Seleziona i diversi profili e li ridefinisce partendo da 6 opzioni: Generale, Riunione, Esterno, Interno e Auricolare.

### Generale

Attivazione: Selezionare la modalità Generale tra le opzioni.

Personalizzazione

- Impostazione della suoneria: Modifica la suoneria della Chiamata in entrata, Accensione/Spengimento, tono della tastiera.
- Volume: Regola il volume della suoneria e dei tasti.
- Tipo di allarme: Seleziona da Solo suoneria, Solo vibrazione, Vibrazione e suoneria, Vibrazione e poi suoneria e Silenzioso.
- Tipo di suoneria: Selezionare Singola, Ripetuta, Crescente.
- Tono extra: Imposta avvertenza, Errore, Camp-on e Connessione on/off.
- Modalità di risposta: Selezionare per consentire la risposta con qualsiasi tasto (modalità "Any key").

### Riunione

Attivazione: Selezionare la modalità Riunione tra le opzioni.

Personalizzazione: Come per Generale.

### Esterno

Attivazione: Selezionare la modalità Esterno tra le opzioni.

Personalizzazione: Come per Generale.

### Interno

Attivazione: Selezionare la modalità Interno tra le opzioni.

Personalizzazione: Come per Generale.

### Auricolare

Attivazione: Inserire l'auricolare per attivare la modalità Auricolare.

Personalizzazione: Come per Generale.



## **Bluetooth**

Attiva: Per attivare questa modalità è necessario collegare un auricolare Bluetooth.

Personalizzazione: Come per Generale.

# **9. Multimedia**

## **9.1 Fotocamera**

L'utente ha diverse opzioni per gestire la fotocamera.

Fotografie: Le fotografie scattate sono salvate qui.

Impostazioni della fotocamera: Impostazioni relative alla fotocamera.

Impostazioni dell'immagine: Imposta le dimensioni e la qualità della fotografia.

Bilanciamento dei bianchi: Imposta il colore dell'immagine.

Modalità scena: Selezionare lo stile del display.

Impostazioni effetto: Seleziona i diversi tipi di frame fotografico.

Archiviazione: Selezionare per salvare l'immagine nel telefono o sulla memory card.

Ripristina predefinito: Ripristina tutte le impostazioni

## **9.2 Visualizzatore d'immagini**

Se l'album è vuoto, sarà visualizzata la dicitura "Cartella vuota". Premere Opzioni per selezionare Sfoglia stile e Salva.

-Stile elenco: Visualizza tutte le foto in un elenco.

-Stile a matrice: Visualizza tutte le foto come miniature.

Se l'album contiene delle foto, Selezionarne una e inserire le opzioni:

-Visualizza: visualizza l'immagine selezionata.

-Stile visualizzazione: Selezionare la modalità di visualizzazione come elenco o come miniatura.

-Inoltra: Invia la foto selezionata alle funzioni Sfondo, Salva Schermo, Apri immagine, Chiudi immagine, Rubrica, MMS e Bluetooth.

- Rinomina: Modifica il nome del file.

- Elimina: Elimina l'immagine selezionata.

- Elimina tutti i file: Elimina tutte le immagini nell'album.

- Ordina per: Ordina le immagini nell'album per nome, formato, ora di creazione, dimensioni o modalità predefinita.

- Memorizzazione: Seleziona la posizione di memoria nel telefono o nella memory card.

## **9.3 Registratore Video**

I sottomenu comprendono le seguenti voci: Imposta registratore video, Imposta video, Effetto speciale, Salva come, Ripristina

Impostazioni videocamera: Seleziona le impostazioni per la registrazione video.

Impostazioni video: Imposta la qualità del video

Impostazioni dell'effetto: Imposta un effetto speciale per la registrazione.

Archiviazione: Selezionare per salvare l'immagine nel telefono o sulla memory card.

Ripristina predefinito: Ripristina tutte le impostazioni

## 9.4 Riproduttore di video

Durante la riproduzione premere Opzioni per accedere:

Play: Riproduce il video selezionato.

Inoltra: riinvia il file selezionato alla Rubrica, all'MMS o al Bluetooth.

Rinomina: Cambia il nome del file selezionato.

Elimina: Elimina il file selezionato.

Elimina tutti i file: Elimina tutti i file.

Ordina per: Ordina i file per nome, formato, ora, dimensioni o predefinito.

Archiviazione: Sceglie la posizione di archiviazione.

## 9.5 Registratore di suoni

Registra: Registrazione di una nuova clip vocale.

Riproduci: Riproduce una clip vocale selezionata.

Allega: Allega una nuova clip alla clip vocale selezionata.

Rinomina: Cambia il nome del file selezionato.

Elimina: Elimina la clip vocale selezionata.

Elimina tutti i file: Elimina tutti i file vocali registrati.

Impostazioni: Seleziona la posizione e il formato in cui si intende salvare.

Inoltra: Invia il clip vocale selezionato a Profili o MMS, Bluetooth.

## 9.6 Radio FM

La radio FM supporta la ricerca automatica e manuale. Quando si utilizza il servizio fornito dalla stazione radio saranno visualizzate le informazioni sulla stazione e sul programma. Il servizio Radio FM utilizza la commutazione di pacchetto (è un servizio di rete)

Per fruire dei servizi di informazione FM, occorre quanto segue:

- La stazione radio e il gestore della rete devono supportare questo servizio.
- Impostare l'indirizzo internet per accedere al servizio radio FM fornito dal gestore della rete.
- Quando si usa la modalità di inserimento manuale, assicurarsi che il servizio radio FM sia attivato e inserire il codice di accesso.

**Avvertenza:** Si consiglia di ascoltare la radio a un volume contenuto, in quanto l'ascolto ad alto volume per periodi prolungati può danneggiare l'udito. Durante l'ascolto della radio è possibile effettuare o rispondere a una chiamata. Attivando la modalità playback, la radio sarà spenta durante la chiamata e riprenderà al termine. L'ascolto della radio è possibile anche se la scheda SIM non è inserita e in modalità Aereo.

- Accensione/Spegnimento della radio FM: Nell'interfaccia radio FM, premere il tasto centrale per accendere/spegnere la radio.

-Ricerca: Nell'interfaccia radio FM, premere i softkey di destra e sinistra per toccare lo scorrimento in +/- , dopo premere il tasto "alto" o l'icona semicircolare sull'interfaccia radio per cercare automaticamente in avanti o all'indietro i canali radio.

- Impostazioni: Nell'interfaccia radio FM, toccare set per selezionare la riproduzione in playback o

per accendere/spegnere l'altoparlante.

Avanti/Indietro: Nell'interfaccia radio FM, premere lo scorrimento +/- per ricercare manualmente, in avanti o all'indietro, un nuovo canale.

Mentre ci si trova nell'interfaccia radio FM, toccare il softkey di sinistra per accedere a Opzioni:

Elenco canali: Visualizza canali radio disponibili.

Inserimento manuale: Inserimento manuale del codice radio della stazione.

Ricerca automatica preimpostata: Ricerca automaticamente i canali radio disponibili e li elenca nell'Elenco canali radio.

Impostazioni: Nell'interfaccia radio FM, toccare set per selezionare la riproduzione in playback o per accendere/spegnere l'altoparlante.

**Nota:** Inserire l'auricolare mentre si ascolta la radio.

## 10. File manager

Quando si inserisce la scheda T-flash, il File manager visualizzerà il telefono e la memory card.

Le opzioni prevedono:

Apri: Visualizza i file nella cartella

Impostazione: Crea una nuova cartella sotto questa cartella

Formatta: Formatta l'intero sistema e svuota la cartella dei file, elimina tutte le informazioni nel file, che non potranno essere recuperate. Procedere con cautela con questa operazione.

## 11. Divertimento & Giochi

## 12. Agenda

### 12.1 Calendario

Questa funzione propone diverse opzioni:

Visualizza appuntamenti: Visualizza gli appuntamenti precedenti.

Aggiungi appuntamento: Crea un appuntamento.

Vai alla data: Imposta la data corrente come data specificata.

Vai a vista settimanale/mensile: sfoglia per settimana/mese dopo l'impostazione.

Stampa: Stampa tramite Bluetooth, se attivato.

**Nota:** Per usare la funzione Stampa, occorre disporre di una stampante che supporti la connessione wireless Bluetooth. Il formato del file specifico utilizzabile e le dimensioni della carta variano in funzione della stampante e delle impostazioni del telefono.

### 12.2 Cose da fare

Visualizza: Sfoglia i memo salvati.

Aggiungi: Crea un nuovo programma. Comprende 6 tipologie di appuntamenti selezionabili:

Promemoria, Riunione, Corso, Appuntamento, Chiamata, Anniversario

Modifica. Modifica un memo salvato.

Elimina: Elimina un memo selezionato.

Elimina tutti: Elimina tutti i memo scaduti.

Invia vCalendar: Invia memo a un altro telefono o a una cartella tramite SMS e MMS o tramite Bluetooth.

## **12.3 Sveglia**

On/Off: Attiva o disattiva la sveglia

Ora: Imposta l'ora della sveglia.

Ripetizione

- Una sola volta: Visualizza il memo una sola volta.

- Tutti i giorni: Visualizza il memo tutti i giorni alla stessa ora.

- Giorni: Imposta giorno per la sveglia.

Opzioni audio: Seleziona la suoneria o la radio FM per la sveglia.

Snooze: Imposta il tempo dello snooze.

Tipo di suoneria: Imposta modalità sveglia: Vibrazione e Suoneria, Suoneria, Solo Vibrazione.

## **12.4 Fusi orari**

Seleziona il fuso orario tramite il touch screen o il pulsante di navigazione. Premere Opzioni per attivare/disattivare altre città, per ridurre il consumo energetico.

# **13. Extra**

## **13.1 Calcolatrice**

Questa funzione consente di eseguire semplici calcoli.

- Toccare lo schermo per inserire i numeri.

- Premere il softkey di destra per eliminare i numeri.

- Premere il softkey di sinistra per il calcolo.

## **13.2 Convertitore di valuta**

Questa funzione consente di calcolare la conversione tra diverse valute.

## **13.3 Bluetooth**

Il Bluetooth sul telefono consente di scambiare dati con altri dispositivi Bluetooth.

- Accensione: Attiva o disattiva il Bluetooth. Se attivato, l'icona del Bluetooth sarà presente nella barra del sistema.

- Cerca dispositivo audio: Cerca gli auricolari periferica audio, seleziona una periferica ed effettua l'accoppiamento. In modalità accoppiamento, inserire il codice Bluetooth per completarlo. Per gli

auricolari Bluetooth di norma la password predefinita è 0000. Solo gli auricolari Bluetooth stereo possono essere utilizzati come dispositivi vivavoce. Per effettuare la connessione degli auricolari mono, occorrerà operare tramite My Device.

- Controllo Remoto: quando la periferica Bluetooth fornisce un servizio di controllo remoto, attraverso le opzioni di controllo remoto è possibile controllare il riproduttore multimediale e lo scorrimento delle diapositive della periferica Bluetooth.

-La mia periferica: Ricerca di periferiche Bluetooth oppure scorrere le periferiche già accoppiate, selezionarne una e accedere alle opzioni.

Collega: Accoppiamento con il dispositivo Bluetooth selezionato.

Imposta come dispositivo vivavoce: Imposta la cuffia Bluetooth come dispositivo vivavoce.

Nome del dispositivo: Modifica il nome del dispositivo nell'elenco.

Elimina: Elimina il dispositivo dall'elenco My Device.

Elimina tutti: Elimina la cronologia di connessione del dispositivo.

- Dispositivo attivo

- Impostazioni

Visibilità: Imposta il dispositivo in maniera tale da renderlo visibile oppure no ad altri dispositivi Bluetooth.

Modifica nome del dispositivo: Imposta il nome che visualizzeranno gli altri utenti che effettuano la ricerca.

Autenticazione: Imposta on oppure off

Percorso audio: Imposta le periferiche BT che possono effettuare le chiamate.

Posizione di memorie: Imposta l'archivio per trasferire il file nel telefono o nella memory card.

Impostazioni FTP: Imposta le limitazioni sulla cartella dei file condivisi e sulla loro apertura.

-Informazioni su: Per verificare il servizio BT fornito dal vostro telefono.

Poiché il Bluetooth è basato sulla trasmissione senza fili, non è necessario tenere il proprio telefono di fronte alle altre periferiche Bluetooth, ma è sufficiente assicurarsi che siano tutti nel raggio di 10 metri e che non vi siano interferenze nel segnale (ad esempio apparecchi elettronici o muri).

## 14. Impostazioni

### 14.1 Calibrazione del pennino

Toccare l'icona nell'immagine per regolare lo schermo, in maniera tale da rendere più accurata l'operazione touch.

Note: Sarà necessario regolare il touch screen quando non è sufficientemente accurato o sensibile.

## **14.2 Impostazione del telefono**

### **14.3.1 Ora e data**

Selezionare la propria città: Per impostare l'ora del telefono, selezionare una città.

Imposta data e ora: Imposta la data e l'ora attuali.

Imposta formato: Imposta il formato di visualizzazione per data e ora.

### **14.3.2 Programma accensione/spegnimento**

Imposta l'ora di accensione/spegnimento automatico.

### **14.3.3 Lingua**

Imposta la lingua del display del menu.

### **14.3.4 Caratteristiche del display**

Mediante questa funzione è possibile impostare Sfondo, Screen Saver, display Accensione/Spegnimento, stile Menu principale, Visualizza data e ora, Visualizza numero del proprietario della schermata Home.

### **14.3.5 Testo di benvenuto**

Seleziona per visualizzare il testo di benvenuto quando il telefono è in standby.

### **14.3.6 Tasto dedicato**

Imposta le funzioni scorciatoia dei tasti di navigazione.

### **14.3.7 Aggiornamento automatico di data e ora**

Imposta l'ora di aggiornamento automatico On o Off

### **14.3.8 Modalità aereo**

Fuori dalla portata della rete è possibile eseguire solo operazioni parziali, appositamente realizzate per il volo.

### **14.3.9 Scrittura a mano**

Imposta la velocità e il colore dell'inserimento manuale

### **14.3.10 Varie**

Imposta la durata della retroilluminazione dello schermo.

## **14.3 Impostazione della rete**

Selezionare la rete per la scheda SIM

Selezione della rete

- Nuova ricerca: Registra di nuovo la rete che viene ricercata manualmente.
- Seleziona rete: Trova una rete compatibile.
- Seleziona modalità: Seleziona la ricerca automatica o manuale della rete.

Reti preferite: Memorizzare le reti di cui si ha bisogno.

## 14.4 Configurazione della sicurezza

Questo menu consente di impostare la protezione del proprio telefono o la scheda principale da un utilizzo illegale.

### **Impostazione sicurezza**

- Blocco della scheda SIM

Il Codice PIN protegge la scheda SIM da un utilizzo non autorizzato. Selezionare per attivare la protezione con codice PIN, se disattivata. Quando si accenderà il telefono la volta successiva verrà richiesto l'inserimento del codice PIN. Selezionare per disattivare la protezione con codice PIN, se attivata. Se si desidera modificare il PIN precedente, seguire le istruzioni per l'inserimento del vecchio PIN, del nuovo PIN e quindi ripetere una seconda volta il nuovo PIN.

Avvertenza: Se il codice PIN viene inserito errato per 3 volte consecutive, la rete bloccherà la scheda SIM e quindi sarà necessario utilizzare il PUK per sbloccarla. Il Codice PIN e PUK sono forniti congiuntamente. Se non fornito, contattare l'operatore di rete. Di norma il codice PIN predefinito è 1234. Cambiarlo con un PIN personalizzato.

- Chiamate fisse

L'utente potrà comporre solo i numeri contenuti nell'elenco delle chiamate fisse o quelle che hanno delle caratteristiche comuni (questa funzione deve essere supportata dalla scheda SIM).

Modalità: Attivare/Disattivare la composizione dei numeri fissi (sarà necessari inserire il Codice PIN2).

Elenco chiamate fisse: Inserire i numeri delle chiamate fisse.

Nota: Per attivare o disattivare le chiamate fisse sarà necessario inserire il Codice PIN2. A riguardo contattare il gestore della rete. Una volta entrato nel menu delle chiamate fisse, ciò che l'utente vedrà nella cartella della scheda saranno i soli numeri nell'elenco delle chiamate fisse.

- Sbarramento composizione: Imposta le limitazioni di composizione per taluni numeri.

- Modifica password: Modifica la password, inserendo il PIN1 e il PIN2.

Nota: Talune funzioni devono essere supportate dall'operatore di rete.

### **Blocco del telefono**

Il codice di sicurezza fornisce protezione nei confronti dell'uso non autorizzato del telefono. Di norma viene consegnato assieme al telefono. Scegliendo questa opzione, occorrerà inserire il codice di blocco ogni volta che si accende il telefono per effettuare o rispondere a una chiamata. L'utente potrà scegliere di eliminare il codice di blocco. In questo caso il telefono non sarà più protetto in caso di uso non autorizzato.

Inserire il codice di blocco. Utilizzare il softkey di destra per eliminare l'errore di digitazione e quindi premere OK.

Nota: La password predefinita del blocco telefono è 1122. Sarà necessario modificarla prima possibile. Se si è dimenticata la password, sarà necessario rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza locale, che provvederanno a sbloccare il telefono.

**Modifica password:** Modifica la password del telefono.

Nota: Talune funzioni devono essere supportate dall'operatore di rete.

## 14.5 Ripristino delle impostazioni originali

Ripristino delle impostazioni predefinite. La password iniziale è 1122.

## 15. Servizi

Il vostro telefono supporta il servizio WAP ed è possibile verificare il tipo di servizio offerto dal proprio operatore di rete. Questo servizio fornisce informazioni quali notiziari, previsioni del tempo e orari aerei.

### 15.1 WAP

#### - Home page

Visitare la homepage che può essere quella che è stata impostato dall'utente o quella predefinita dal produttore del telefono.

#### - Preferiti

Visualizza tutti i preferiti esistenti, ne seleziona uno ed effettua la connessione.

#### - Pagine recenti

Tiene traccia delle pagine che sono state visitate.

#### -Pagine visitabili senza connessione

#### -Inserimento indirizzo

Selezionare per inserire un qualunque indirizzo di siti internet o WAP.

#### - Casella posta in arrivo di servizio

#### - Impostazioni

Impostazione per la navigazione su internet

Modifica profilo: Selezionare le voci del servizio.

Opzioni del browser: Per impostare le modalità di navigazione sui siti, compresi il tempo di attesa e se mostrare o meno le immagini.

Impostazioni del servizio di messaggistica: Abilita o Disabilita.

Svuotamento della cache: Selezionare per svuotare la cache.

Cancella i cookies: cancella tutte le informazioni personali.

### 15.2 Dati dell'account

#### - Dati GSM

Selezionare un account cui accedere:

Nome dell'account: Selezionare Modifica per modificare il nome dell'account.

Numero: Numero dell'account

Nome utente: digitare l'account del server (non è il gateway WAP predefinito).

Password: digitare la password del server (non è il gateway WAP predefinito)

Tipologia di linea: Selezionare la modalità di linea, simulata o digitale.

Velocità: Selezionare una velocità di trasferimento moderata.

DNS: indirizzo IP.

#### -GPRS

Selezionare un account cui accedere:

Nome dell'account: inserire il Nome dell'account, Selezionare Modifica per modificare

APN: Inserire APN.

Nome utente: digitare l'account del server (non è il gateway WAP predefinito).

Password: digitare la password del server (non è il gateway WAP predefinito)



Tipologia di Autenticazione: Selezionare Normale o Sicura.

## 16. Risoluzione dei problemi

Se il telefono presenta dei problemi, si faccia riferimento alle istruzioni riportate di seguito.

Problema	Causa	Soluzione
Ricezione inadeguata	Nella regione vi è una cattiva ricezione a causa di una scarsa copertura di rete o di interferenza da parte di oggetti o dispositivi elettronici.	Evitarle, se possibile.
	Durante le ore di punta le linee della rete sono sovraccariche.	Evitarle, se possibile.
	Dipende dalla distanza con il centro della rete.	Chiedere all'operatore di rete una mappa della copertura.
Eco e rumorosità	Problema legato alla zona di utilizzo e causata da una linea di centrale di cattiva qualità.	Riagganciare e richiamare, la centrale potrebbe passare la comunicazione su una linea migliore.
	Cattive linee in alcune zone.	
Durata ridotta dello standby	Il tempo di standby dipende dalle impostazioni del telefono relative alle reti.	Si consiglia di spegnere il telefono quando ci si trova in una zona con cattiva ricezione.
	Batteria scarica	Sostituire con una nuova batteria
	Il telefono cerca di collegarsi alla rete in modo continuo quando non c'è segnale, e questo causa un elevato consumo di energia.	Spostarsi in una zona con un segnale più forte o spegnere temporaneamente il telefono.
Il telefono non si accende	Mancanza di corrente	Verificare la batteria e/o ricaricarla
Errore SIM	Scheda SIM danneggiata	Contattare l'operatore di rete.
	Scheda SIM non installata correttamente.	Assicurarsi che la SIM sia stata installata correttamente.
	La piastra metallica della SIM risulta danneggiata.	Pulire la piastra metallica di contatto con un panno pulito.
Scollegato dalla rete	Scheda SIM non valida	Contattare l'operatore di rete.
	Fuori dalla portata del segnale GSM	Verificare con l'operatore di rete la copertura del servizio.
	Segnale debole	Spostarsi in un'area con

		segnale più forte.
Impossibile effettuare la chiamata	Attivata limitazione chiamate	Eliminare limitazione chiamate
	Attivate chiamate fisse	Eliminare chiamate fisse
Errore PIN	Codice PIN errato inserito per 3 volte consecutive.	Contattare l'operatore di rete.
Impossibile ricaricare la batteria	Batteria o caricatore danneggiati	Sostituire con una nuova batteria o caricatore.
	Ambiente in cui si effettua la ricarica al di sotto di -10° o oltre i 55° C.	Effettuare la ricarica in un altro ambiente.
	Connessione inadeguata	Assicurarsi che la spina sia stata inserita correttamente
Impossibile aggiungere numeri alla rubrica	La rubrica è piena	Eliminare alcuni record dalla rubrica.
Impossibile definire talune funzioni.	La funzione non è supportata dall'operatore di rete o non è stata avanzata richiesta.	Contattare l'operatore di rete.

**353**



















**Guida dell'Utente**

# Indice

1. SICUREZZA E PRECAUZIONI .....	4
2. CURA E MANUTENZIONE .....	4
3. Avvio.....	7
3.1 Aspetto.....	7
3.2 Inserimento di scheda SIM e batteria .....	8
3.3 Quando si utilizza insieme al modello 383.....	8
3.4 Caricamento della batteria.....	8
3.4.1 Effettuare il caricamento della batteria con il 383 .....	8
3.4.2 Caricamento separato .....	8
3.5 Auricolari .....	8
3.6 Codice di sicurezza .....	9
4. Il vostro telefono .....	9
4.1 Mappa del menu .....	9
4.2 Accensione/Spengimento .....	10
4.3 Schermata home .....	10
4.4 Indicatori sul display.....	11
5. Rubrica .....	11
6. Messaggi .....	12
6.1 Messaggi di testo.....	12
6.2 Chat .....	12
6.3 Server della casella vocale.....	12
6.4 Messaggio informativo.....	12
7. Chiamate .....	13
7.1 Effettuare le chiamate .....	13
7.2 Come rispondere o rifiutare una chiamata .....	13
7.3 Centro chiamate.....	13
8. Profili dell'utente.....	15
9. Multimedia .....	15
9.1 Registratore di suoni .....	15
9.2 Compositore di melodie.....	16
10. Divertimento & Giochi .....	16
10.1 Giochi .....	16
10.2 Temi.....	16
11. Strumenti .....	17
11.1 Calendario .....	17
11.2 Appuntamenti .....	17
11.3 Sveglia .....	17
11.4 Fusi orari.....	17
12. Extra .....	17

12.1	Calcolatrice.....	17
12.2	Convertitore di valuta.....	18
12.3	Cronometro.....	18
13.	Impostazioni.....	18
13.1	Impostazione del telefono.....	18
13.2	Impostazione della rete.....	19
13.3	Impostazione di sicurezza.....	19
13.4	Ripristino delle impostazioni originali .....	20
14.	Risoluzione dei problemi.....	20

# 1. SICUREZZA E PRECAUZIONI

-  Si prega di leggere queste semplici indicazioni. La mancata osservanza potrebbe essere pericolosa o illegale. Per ulteriori informazioni, leggere la guida dell'utente completa.
-  Spegner il telefono nei pressi di impianti chimici, stazioni di rifornimento e altri luoghi contenenti oggetti esplosivi.
-  Mantenere il telefono lontano dalla portata dei bambini.
-  Durante la guida, utilizzare il dispositivo vivavoce per garantire la sicurezza. Parcheggiare l'automobile sul lato della strada durante le conversazioni, ad eccezione delle chiamate d'emergenza.
-  Spegner il telefono durante l'imbarco su un aeromobile e non accendere il telefono durante il volo.
-  Prestare attenzione quando si usa il telefono nei pressi di dispositivi quali pacemaker, apparecchi acustici e altre attrezzature elettromedicali, che potrebbero subire interferenze a causa del telefono cellulare.
-  Non viene concessa alcuna garanzia per gli accessori e i componenti non originali.
-  Non cercare mai di smontare il telefono da sé. Contattare il fornitore in caso di problemi con il cellulare.
-  Non ricaricare il telefono senza avere installato la batteria.
-  Caricare il telefono in un ambiente ben ventilato e mantenere lontano da oggetti infiammabili e altamente esplosivi.
-  Per evitare la smagnetizzazione, tenere il telefono lontano da sostanze magnetiche, quali dischi magnetici e carte di credito.
-  Mantenere il telefono lontano da liquidi. Se si verifica una perdita di liquido o della corrosione, togliere la batteria e contattare il fornitore.
-  Evitare di usare il telefono a temperature troppo elevate o troppo basse. Non lasciare il telefono esposto alla luce solare diretta, in ambienti molto umidi o polverosi.
-  Non utilizzare liquidi né panni umidi con detergenti aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.
-  I telefoni wireless sono soggetti a interferenze, che possono limitarne le prestazioni.
-  Utilizzare solo accessori e batterie approvati da fornitore.. Non collegare prodotti incompatibili.
-  Utilizzare solo nella posizione normale, così come spiegato nella documentazione del prodotto. Non toccare l'antenna se non necessario.
-  Assicurarsi che il telefono sia acceso e funzionante. Inserire il numero di emergenza poi premere il tasto Chiama. Date la propria posizione. Non terminare la chiamata sino a quando non si riceve l'autorizzazione.

# 2. CURA E MANUTENZIONE

## Cura della batteria

·Questo dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. Quando la carica è bassa, procedere alla ricarica della batteria. Per aumentare la durata della batteria, consentire alla batteria di scaricarsi completamente prima di ricaricarla.

·Scollegare il caricatore dalla fonte di alimentazione e il telefono quando non è in uso. Non lasciare la batteria collegata a un caricatore, una volta che la batteria è completamente carica. Una carica eccessiva può ridurre la vita utile della batteria.

La temperatura estrema è in grado di compromettere la capacità di carica della batteria.

La batteria funziona solo a temperatura ambientale (compresa tra 15 e 25°C). Se la temperatura della batteria è troppo elevata o troppo bassa, la batteria non si caricherà e potrebbe funzionare in maniera non corretta. Temperature estreme riducono e causano funzionamenti non corretti nella batteria.

**•Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto.**

Non utilizzare mai un caricatore o una batteria non autorizzati o danneggiati.

Non provocare il cortocircuito della batteria. Il cortocircuito accidentale può verificarsi quando un oggetto metallico, come una moneta, una graffetta o una penna, provoca un collegamento diretto della polarità tra i terminali (+) e (-) della batteria (strisce metalliche sulla batteria). Ciò potrebbe verificarsi, ad esempio, quando si ha una batteria di riserva o oggetti magnetici nelle vicinanze. Il cortocircuito dei terminali può danneggiare la batteria o i connettori.

•Non lasciare la batteria in posti molto caldi o molto freddi, quali ad es. l'abitacolo di un'automobile in estate o in inverno.

Tutti i suggerimenti sopra riportati si applicano a telefono, batteria, caricatore o a qualsiasi altro accessorio.

Se il telefono o gli accessori non funzionano correttamente, portarli a un servizio di assistenza autorizzato.

Le batterie danneggiate possono danneggiare o rovinare i componenti (ad es. la plastica)

• Quando il telefono o gli accessori tornano a temperatura normale, all'interno può formarsi dell'umidità, che danneggia le schede dei circuiti.

•Non cercare di aprire il telefono o gli accessori secondo modalità diverse da quelle fornite in questa guida.

•Non lasciare cadere, battere o scuotere il telefono o gli accessori. Un utilizzo particolarmente rude può guastare i circuiti interni e la meccanica del telefono.

•Non utilizzare sostanze chimiche, solventi o detergenti per pulire il telefono o i suoi accessori.

•Non dipingere il telefono né gli accessori. La pittura può ostruire le parti mobili e impedirne il corretto funzionamento.

•Utilizzare solo i ricambi fornitori o autorizzati. I ricambi non autorizzati, le modifiche o gli accessori possono danneggiare il telefono e violare i regolamenti che governano i dispositivi radio.

•Non smaltire le batterie nel fuoco!

Smaltire le batterie in conformità con i regolamenti locali. Riciclare quando possibile. Non smaltire con i rifiuti domestici.

**Manutenzione del telefono cellulare**

• Mantenere il dispositivo asciutto. Le precipitazioni, l'umidità e tutti i tipi di liquidi o umidità possono contenere minerali che ne corrodono le parti interne e i circuiti. Se il dispositivo si bagna, togliere le batterie e lasciare asciugare completamente il dispositivo prima di sostituirlo.

• Non utilizzare né immagazzinare il dispositivo in luoghi polverosi o sporchi, per evitare di danneggiare le parti mobili e i componenti.

• Non conservare il telefono né gli accessori in posti caldi. Le temperature elevate riducono la vita dei dispositivi elettronici.

**Caricare la batteria**

Questo dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. La massima prestazione di una nuova batteria si ottiene solo dopo due o tre cicli di caricamento e scaricamento completi. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, dopo le quali sarà esausta. Quando l'autonomia di conversazione e di standby diminuisce sensibilmente, sostituire la batteria. Utilizzare solo batterie autorizzate e ricaricarle solamente con caricatori approvati, appositamente realizzati per questo telefono.

Se si utilizza una batteria sostitutiva per la prima volta o se la batteria è rimasta inutilizzata per un periodo prolungato, potrebbe essere necessario collegare, scollegare e quindi ricollegare il caricatore prima che effettui la carica.

Scollegare il caricatore dalla rete elettrica e dal dispositivo quando non è in uso.

Non lasciare una batteria completamente carica collegata al caricabatterie, in quanto una carica eccessiva può ridurne la vita utile. Se lasciata non utilizzata, la batteria completamente carica perderà la propria carica nel tempo.

Se la batteria è completamente scarica, potrebbero essere necessari parecchi minuti prima che l'indicatore di carica compaia sullo schermo o prima che il telefono possa essere utilizzato.

Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Non utilizzare mai un caricatore o una batteria non autorizzati o danneggiati.

Non provocare il cortocircuito della batteria. Un cortocircuito accidentale può verificarsi quando un oggetto metallico, come una moneta, una graffetta o una penna, provoca un collegamento diretto della polarità tra i terminali (+) e (-) della batteria. (Questi terminali hanno l'aspetto di strisce metalliche sulla batteria). Ciò può verificarsi ad esempio quando si tiene in tasca o in borsa una batteria di riserva. Il cortocircuito dei terminali può danneggiare la batteria o i connettori.

Lasciare la batteria in luoghi troppo caldi o troppo freddi, come un'automobile chiusa nei mesi estivi o invernali, ridurrà la capacità e la durata della batteria. Cercare sempre di mantenere la batteria a temperatura compresa tra 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Un dispositivo con una batteria troppo calda o troppo fredda potrebbe andare temporaneamente fuori uso, anche con la batteria completamente carica. In particolare la prestazione della batteria risulterà compromessa a temperature inferiori allo zero.

Non smaltire le batterie nel fuoco, in quanto potrebbero esplodere. Inoltre le batterie danneggiate potrebbero esplodere. Smaltire le batterie in conformità con i regolamenti locali. Riciclare quando possibile. Non smaltire con i rifiuti domestici.

**Nota: l'effettiva durata operativa della batteria varia in funzione della modalità operativa, delle impostazioni di rete e delle impostazioni di chiamata.**

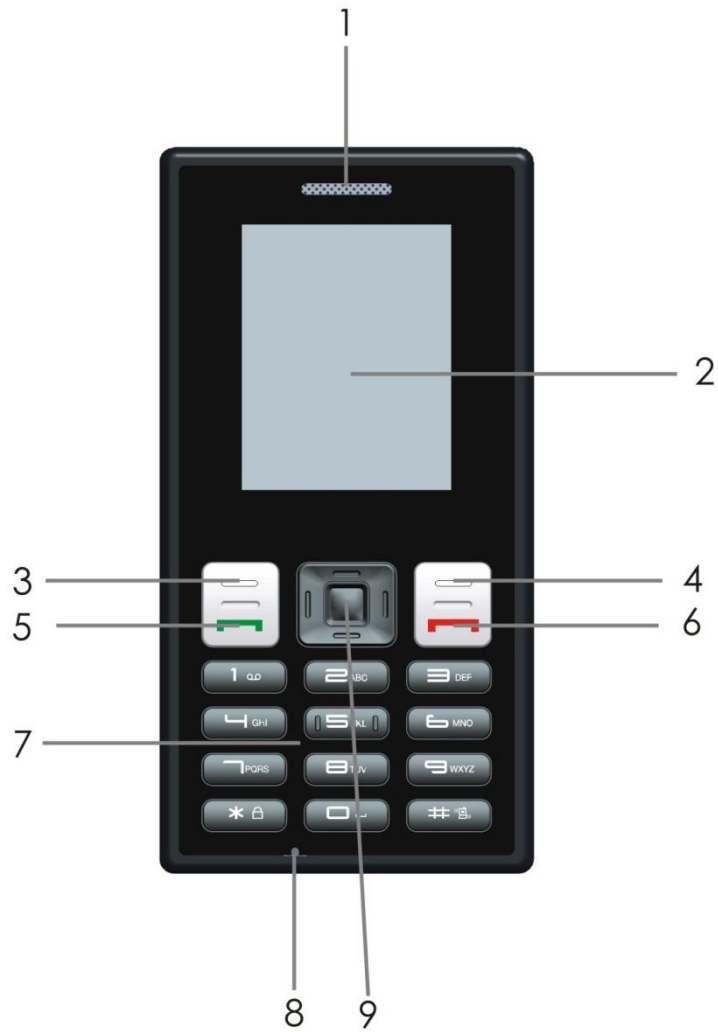
**Nota:**

1. Se la batteria del telefono è scarica, raccomandiamo di ricaricarla per tempo.
2. Per garantire la sicurezza, non sostituire i componenti né gli accessori della batteria in autonomia e non estrarre l'alloggiamento della batteria.
3. Si consiglia di utilizzare esclusivamente la batteria originale fornita con il telefono, per evitare di danneggiare il cellulare.
4. Il range di temperatura per caricare la batteria del telefono è compreso tra 0°C e 40°C. Non caricare la batteria a temperature eccessivamente alte o eccessivamente basse.
5. Non utilizzare il telefono cellulare mentre lo si sta caricando. Tenere il telefono lontano dal caricatore prima dell'uso.
6. Non tenerlo in carica per periodi di tempo eccessivamente prolungati. Una volta completato il caricamento della batteria, estrarre il caricatore.



## 3. Avvio

### 3.1 Aspetto



- 1. Altoparlante
- 3. Softkey di sinistra
- 5. Tasto chiamata
- 7. Tasti numerici

- 2. Display
- 4. Soft key di destra
- 6. Tasto Fine
- 8. Microfono

## 3.2 Inserimento di scheda SIM e batteria

### Scheda SIM

- Prima del primo utilizzo del telefono inserire una scheda SIM valida. Eventuali informazioni e messaggi relativi alla connessione di rete e all'avvio della chiamata, assieme ai nomi e ai numeri di telefono nella rubrica e i messaggi saranno memorizzati sulla piccola piastra metallica della scheda SIM. Per impedire di danneggiare o perdere le informazioni memorizzate nella SIM, evitare di toccare questa piastra metallica e tenerla lontana da campi elettrici e magnetici. Una volta danneggiata la SIM non sarà più possibile accedere alla rete GSM.

**Avvertenza:** Ricordarsi di spegnere il telefono prima di estrarre la SIM. È assolutamente vietato estrarre o inserire la SIM con il cavo di alimentazione esterno collegato, in quanto ciò può danneggiare la SIM.

- Spegnere il telefono, togliere il coperchio posteriore. Una volta inserita la scheda SIM nel suo slot nella direzione corretta, l'inserimento della scheda è completo.

### Batteria

- Come installare la batteria: posizionare accuratamente i contatti posti sul fondo della batteria nell'apposito alloggiamento. Quindi spingere il fondo della batteria nella sua posizione, riposizionare il coperchio e farlo scorrere in posizione, sino a bloccarlo.

- Come estrarre la batteria. Spingere delicatamente il coperchio posteriore, quindi toglierlo ed estrarre la batteria dal fondo.

## 3.3 Quando si utilizza insieme al modello 383

Quando lo si utilizza insieme al modello 383, il telefono dovrebbe essere spento prima di spingerlo nel 383, poi va inserito nel retro del 383, dopo di che è possibile accendere il 383 e il 353.

## 3.4 Caricamento della batteria

Se il dispositivo indica un livello di carica basso, operare come segue:

### 3.4.1 Effettuare il caricamento della batteria con il 383

Quando si esegue il caricamento della batteria con il 383, sulla schermata idle della batteria non sarà indicato il caricamento in corso. Solo il 383 mostra lo stato di caricamento

### 3.4.2 Caricamento separato

1. Collegare il caricatore a un'adeguata presa elettrica.
2. Collegare il caricatore al dispositivo. La luce del caricatore è accesa mentre la batteria è sotto carica.
3. Quando il dispositivo indica che la ricarica è completa, scollegare il caricatore dal dispositivo e successivamente dalla presa elettrica.

**Consiglio:** Scollegare il caricatore dalla presa elettrica quando il caricatore non è in uso. Un caricatore collegato alla presa elettrica assorbe energia anche quando il dispositivo non è collegato.

## 3.5 Auricolari

Il dispositivo consente il collegamento ad auricolari compatibili. La modalità del dispositivo

passerà automaticamente in modalità Auricolare. In questa modalità è possibile ascoltare musica e rispondere/terminare le chiamate.

## 3.6 Codice di sicurezza

### —Codice PIN

Il **PIN** (Personal identify number) impedisce l'uso non autorizzato del vostro telefono. Il codice **PIN** di solito viene fornito dal proprio operatore di telefonia mobile, assieme alla **SIM**.

Se per tre volte consecutive viene inserito il codice **PIN** errato, il codice sarà bloccato. Per sbloccare il **PIN** occorre il codice **PUK** (personal unlocking key) fornito dal proprio operatore di telefonia mobile.

### —Codice PIN2

Alcune funzioni, come ad esempio i costi delle chiamate, richiedono un codice **PIN2**. Il codice **PIN2** viene fornito dal proprio operatore di telefonia mobile assieme alla **SIM**. Queste funzioni sono disponibili solo se supportate dalla **SIM**,

Se per tre volte consecutive viene inserito il codice **PIN2** errato, il codice sarà bloccato. Per sbloccare il **PIN2** corre il codice **PUK2** (personal unlocking key) fornito dal proprio operatore di telefonia mobile.

### —Codice del telefono

Attiva/Modifica/Disattiva password di Avvio (la lunghezza della password deve essere compresa tra 4 e 8 caratteri).

Se si attiva la "Password di avvio", questa dovrà essere inserita ogni qualvolta si accenda il telefono. Se si desidera modificare o disattivare la Password di avvio, inserire è possibile entrare nell'opzione=Modifica/Disattiva.

## 4. Il vostro telefono

### 4.1 Mappa del menu

#### Rubrica

- Trova contatto
- Aggiungi nuovo contatto
- Copia tutti
- Elimina
- Gruppi di chiamanti
- Numeri aggiuntivi
- Impostazioni della rubrica

#### Divertimento & Giochi

- Giochi
- Temi

#### Centro chiamate

- Cronologia delle chiamate
- Impostazioni delle chiamate

### **Messaggi**

- Messaggi di testo
- Chat
- Server della casella vocale
- Messaggi informativi

### **Multimedia**

- Registratore di suoni
- Compositore di melodie

### **Strumenti**

- Calendario
- Appuntamenti
- Sveglia
- Fusi orari

### **Impostazioni**

- Impostazione del telefono
- Impostazione di rete
- Impostazione sicurezza
- Ripristino delle impostazioni originali

### **Profili dell'utente**

- Generale
- Riunione
- Esterno
- Interno
- Auricolare

### **Extra**

- Calcolatrice
- Convertitore di valuta
- Cronometro

## **4.2 Accensione/Spegnimento**

Per accendere o spegnere tenere premuto il tasto di accensione.





## **4.3 Schermata home**

A proposito della schermata Home

Dalla schermata Home è possibile accedere al menu o alla rubrica e vedere immediatamente se si sono perse delle chiamate o sono arrivati nuovi messaggi.

## 4.4 Indicatori sul display

In modalità standby sono visualizzate le seguenti icone:

Icona	Spiegazione
	Intensità del segnale di rete
	Carica della batteria
	Vibrazione attivata
	Suoneria e vibrazione attivate
	Attivata solo suoneria
	Messaggio non letto
	Chiamate perse
	Tastiera bloccata
	Tastiera sbloccata
	Sveglia impostata e attivata
	Auricolare inserito

## 5. Rubrica

**Trova contatto:** Trova i numeri in base ai nomi.

**Aggiungi nuovi contatto:** Aggiunge una nuova voce alla rubrica.

**Copia tutti:** Copia tutti i record memorizzati nel telefono o nella scheda SIM. Selezionare per copiare dalla SIM al telefono e viceversa.

**Elimina:** Selezionare per eliminare tutti i record dalla scheda SIM, dal telefono o singolarmente.

**Gruppi di chiamanti:** Il telefono fornisce 5 gruppi di chiamanti. È possibile modificare il nome o selezionare una suoneria specifica, l'immagine del chiamante, il video del chiamate o qualsiasi altra impostazione personalizzata.

**Numeri aggiuntivi:**

Numero del proprietario: inserire 2 voci. Ciascuno con un numero e un nome oppure è possibile modificare o eliminare i numeri e i nomi esistenti.

Composizione numero di assistenza: Questa funzione deve essere supportata dalla scheda SIM.

Dopo averla attivata, è possibile chiamare il numero di assistenza dell'operatore di rete.

Numero SOS: Una volta attivata la funzione sarà possibile effettuare chiamate ai numeri di emergenza.

**Impostazioni della rubrica**

Stato della memoria: Stato della memoria del telefono e della scheda SIM.

Destinazione di memoria preferita: Selezionare per salvare nel telefono o sulla scheda SIM.

Campi: Impostare per modificare il contenuto della rubrica.

Filtro elenco nomi: Impostare i diritti di ricezione di taluni numeri telefonici.

Il mio biglietto da visita (vCard): Modifica o invia il proprio biglietto da visita (esempio: biglietto da visita professionale o privato)

Versione vCard: Selezionare 2.1 oppure 3.0

## 6. Messaggi

### 6.1 Messaggi di testo

**Scrivi messaggio:** Questa opzione consente di scrivere un SMS.

**Casella di posta in arrivo:** Qui vengono salvati gli SMS ricevuti.

**Casella di posta in uscita:** Qui vengono salvati gli SMS inviati.

**Modelli:** Per evitare di riscrivere i messaggi inviati più spesso, utilizzare i testi nei Modelli. Vi è anche la possibilità di creare e salvare i propri modelli.

#### Impostazione degli SMS

Impostazioni del profilo: Selezionare un profilo adeguato affinché ogni SMS abbia la medesima impostazione, ad es. Nome, Indirizzo, Periodo di validità, Tipo di messaggio.

Impostazioni comuni: Scegliere per attivare la notifica di consegna e il percorso di risposta.

Stato della memoria: Per controllare lo stato della memoria della scheda SIM e del telefono.

Destinazione di memoria preferita: Per scegliere la posizione di memoria preferita nella scheda SIM o nel telefono.

Connessione preferita: scegliere GPRS, GSM o solo GSM.

### 6.2 Chat

Il telefono supporta 2 chat room. Selezionarne una e iniziare la chat dopo avere completato le impostazioni.

### 6.3 Server della casella vocale

La casella vocale è memorizzata sulla rete. Per accedere alla mail, comporre il numero della casella vocale.

Chiamare la casella vocale: Comporre il numero della casella vocale per accedere al messaggio.

Modifica: Aggiunge o modifica il nome della propria casella vocale e un numero per la composizione rapida.

### 6.4 Messaggio informativo

Modalità ricezione: Selezionare per attivare o disattivare i messaggi informativi.

Leggi messaggio: Per leggere le notizie personalizzate.

Lingue: Selezionare la lingua.

Impostazione di canale: Selezionare il canale.

**Nota:** I messaggi informativi e la casella vocale sono servizi erogati dall'operatore. Contattare l'operatore di telefonia mobile.

## 7. Chiamate

### 7.1 Effettuare le chiamate

- Come effettuare una chiamata

In modalità standby, toccare la tastiera e inserire il numero. Con il softkey di destra è possibile eliminare i numeri. Premere il tasto per effettuare una chiamata. Toccare il tasto Fine per terminare la chiamata.

- Chiamate di emergenza

Restando entro la portata della rete è possibile effettuare una chiamata di emergenza (per ulteriori dettagli controllare l'intensità del segnale nell'angolo in alto a sinistra). Se l'operatore di telefonia mobile non fornisce un servizio in roaming in quest'area, sullo schermo sarà visualizzato il messaggio *Solo chiamate d'emergenza*, che significa che sarà possibile effettuare solo chiamate d'emergenza. Restando all'interno della copertura del servizio di rete, sarà possibile effettuare una chiamata d'emergenza senza installare la SIM.

- Come effettuare chiamate internazionali

Prima di effettuare una chiamata internazionale, premere e tenere premuto il tasto \*, sono a quando sarà visualizzato il prefisso "+" delle chiamate internazionali. In questo modo sarà possibile effettuare una chiamata internazionale da qualsiasi paese, anche senza conoscere il prefisso locale della chiamata internazionale.

Una volta inserito il prefisso, occorre inserire il codice paese e il numero di telefono. Ciascun paese ha un prefisso specifico.

### 7.2 Come rispondere o rifiutare una chiamata

Se è stata attivata la modalità di risposta "Qualsiasi tasto", è possibile premere il tasto chiama oppure il softkey sinistro per rispondere a una chiamata.

Premere il tasto Fine o il softkey di destra per rifiutare una chiamata.

### 7.3 Centro chiamate

#### Cronologia delle chiamate

Il menu comprende le seguenti voci: Chiamate perse, Chiamate effettuate, Chiamate ricevute, Elimina registro chiamate, Contatori chiamate, Costo delle chiamate, Contatore SMS e Contatore GPRS.

Selezionare Chiamate Perse, Chiamate effettuate e Chiamate ricevute per visualizzare le informazioni. L'utente ha diverse opzioni per gestire i registri.

- Elimina: elimina il record selezionato.
- Salva nella rubrica: salva il numero selezionato nel telefono o nella Scheda SIM.
- Chiama: Chiama il numero selezionato.
- Modifica: Modifica il numero selezionato e poi lo salva nella rubrica.
- Invia SMS: invia un messaggio al numero selezionato.

Elimina registro delle chiamate: In questo menu sono contenuti 4 sottomenu: Chiamate ricevute,

Chiamate effettuate, Chiamate perse ed Elimina tutto.

Contatori delle chiamate: Visualizza Ora dell'ultima chiamata, Chiamate effettuate, Chiamate ricevute.

Costo delle chiamate: Memorizza il costo totale delle chiamate.

Contatore di SMS

- Inviati: registra il numero di SMS inviati.
- Ricevuti: registra il numero di SMS ricevuti.

Contatore GPRS

- Ultimo inviato: registra l'ultimo flusso dati inviato.
- Ultimo ricevuto: registra l'ultimo flusso ricevuto.
- Tutti inviati: registra il flusso totale inviato.
- Tutti ricevuti: registra il flusso totale ricevuto.
- Azzera contatore: inizia nuovo conteggio.

### **Impostazioni delle chiamate**

ID chiamate in uscita

- Imposta per rete: segue l'impostazione predefinita della rete.
- Nascondi ID: Il destinatario della chiamata non potrà vedere il numero identificativo del chiamante. (Questa funzione deve essere supportata dall'operatore di rete)
- Invia ID: Il destinatario della chiamata potrà vedere il numero identificativo del chiamante.

Chiamate in attesa

Selezionare per attivare o disattivare la Chiamata in attesa. Verificare lo stato per visualizzare lo stato della Chiamata in attesa.

Deviazione chiamate

- Devia tutte le chiamate: Se attivato, devierà tutte le chiamate al numero preimpostato.
- Devia se non raggiungibile: Se attivato, devierà tutte le chiamate al numero preimpostato.
- Devia se non risposto: Se attivato, devierà tutte le chiamate al numero preimpostato.
- Devia se occupato: Se attivato, devierà tutte le chiamate al numero preimpostato.

- Devia tutte le chiamate dati: Devia tutte le chiamate dati.
- Cancella tutte le deviazioni: Cancella tutte le deviazioni delle chiamate.

Sbarramento chiamate

- Chiamate in uscita: Limita le chiamate in uscita
- Chiamate in entrata: Limita le chiamate in entrata.
- Attiva tutto: Attiva tutti gli sbarramenti di chiamata.
- Cancella tutto: Cancella tutti i limiti operativi (richiede l'inserimento della password)
- Modifica password di sbarramento: Modifica la password.

Commutazione linea: Attiva la linea 1 o la linea 2.

Gruppo utenti chiuso: Consente di disattivare il gruppo.

**Nota:** Alcune funzioni richiedono il supporto dell'operatore di rete.



## 8. Profili dell'utente

Seleziona i diversi profili e li ridefinisce partendo da 5 opzioni: Generale, Riunione, Esterno, Interno e Auricolare.

### Generale

Attivazione: Selezionare la modalità Generale tra le opzioni.

Personalizzazione

- Impostazione della suoneria: Modifica la suoneria della Chiamata in entrata, Sveglia, Accensione/Spegnimento, tono della tastiera.
- Volume: Regola il volume della suoneria e dei tasti.
- Tipo di allarme: Seleziona da Solo suoneria, Solo vibrazione, Vibrazione e suoneria, Vibrazione e suoneria.
- Tipo di suoneria: Selezionare Singola, Ripetuta, Crescente.
- Tono extra: Imposta avvertenza, Errore, e Connessione on/off.
- Modalità di risposta: Selezionare per consentire la risposta con qualsiasi tasto (modalità "Any key").

### Riunione

Attivazione: Selezionare la modalità Riunione tra le opzioni.

Personalizzazione: Come per Generale.

### Esterno

Attivazione: Selezionare la modalità Esterno tra le opzioni.

Personalizzazione: Come per Generale.

### Interno

Attivazione: Selezionare la modalità Interno tra le opzioni.

Personalizzazione: Come per Generale.

### Auricolare

Attivazione: Inserire l'auricolare per attivare la modalità Auricolare.

Personalizzazione: Come per Generale.

## 9. Multimedia

### 9.1 Registratore di suoni

Registra: Registrazione di una nuova clip vocale.

Riproduci: Riproduce una clip vocale selezionata.

Allega: Allega una nuova clip alla clip vocale selezionata.

Rinomina: Cambia il nome del file selezionato.

Elimina: Elimina la clip vocale selezionata.

Elimina tutti i file: Elimina tutti i file vocali registrati.

Impostazioni: Selezionare formato del file e qualità Audio.

Utilizza come: Invia la clip vocale selezionata ai Profili degli utenti o il suono di Background.

## 9.2 Compositore di melodie

Riproduci: Riproduce la melodia selezionata.

Modifica: Modifica la clip della melodia selezionata.

Aggiungi: Aggiunge una nuova clip alla clip della melodia selezionata.

Rinomina: Cambia il nome del file selezionato.

Elimina: Elimina la clip vocale selezionata.

Elimina tutti i file: Elimina tutti i file vocali registrati.

Utilizza come: Invia la clip melodica selezionata ai Profili degli utenti.

# 10. Divertimento & Giochi

## 10.1 Giochi

Ci sono due giochi preinstallati: Panda e UFO

### **Panda**

Inizia gioco: Inizia un nuovo gioco.

Punteggi migliori: Visualizza i punteggi migliori del gioco.

Guida: Spiegazione del gioco

### **UFO**

Inizia gioco: Inizia un nuovo gioco.

Punteggi migliori: Visualizza i punteggi migliori del gioco.

Guida: Spiegazione del gioco

### **Impostazioni del gioco**

BGM: Impostare On o Off.

Effetti sonori: Impostare On o Off.

Vibrazione: Impostare On o Off.

Volume: Impostare On o Off.

## 10.2 Temi

Ci sono 3 temi tra cui è possibile scegliere.

Attiva: Selezionare per attivare il tema.

Aggiorna periodo: Seleziona tra Disattivato, Orario, Giornaliero, Settimanale, Mensile e Stagionale.

Imposta ordine: Seleziona nessuno o tema

## **11. Strumenti**

### **11.1 Calendario**

Questa funzione propone diverse opzioni:

Aggiungi evento: Crea un evento.

Elimina evento: Elimina l'evento selezionato.

Vai alla data: Imposta la data corrente come data specificata.

Vai a vista settimanale/mensile: sfoglia per settimana/mese dopo l'impostazione.

### **11.2 Appuntamenti**

Visualizza: Sfoglia i memo salvati.

Aggiungi: Crea un nuovo programma.

Modifica. Modifica un memo salvato.

Elimina: Elimina un memo selezionato.

Elimina scaduto: Elimina il memo scaduto.

Elimina tutti: Elimina tutti i memo scaduti.

Vai alla data: Imposta la data corrente come data specificata.

Invia vCalendar: Invia memo tramite SMS.

### **11.3 Sveglia**

On/Off: Attiva o disattiva la sveglia

Ora: Imposta l'ora della sveglia.

Ripetizione: Una sola volta/Giornaliera/Personalizzata

Snooze: Imposta il tempo dello snooze.

Tipo di sveglia: Vibrazione e Suoneria, Solo Suoneria, Solo vibrazione.

### **11.4 Fusi orari**

Seleziona il fuso orario tramite il pulsante di navigazione. Premere Opzioni per attivare/disattivare altre città, per ridurre il consumo energetico.

## **12. Extra**

### **12.1 Calcolatrice**

Questa funzione consente di eseguire semplici calcoli.

- Premere il tasto numerico per inserire i numeri.
- Premere il softkey di destra per eliminare i numeri.
- Premere il softkey di sinistra per il calcolo.

## **12.2 Convertitore di valuta**

Questa funzione consente di calcolare la conversione tra diverse valute.

## **12.3 Cronometro**

Il cronometro propone due modalità: il cronometro tradizionale e il cronometro nWay.

# **13. Impostazioni**

## **13.1 Impostazione del telefono**

### **Ora e Data**

Fuso orario selezionato: Selezionare una città per impostare il fuso orario del telefono.

Imposta data e ora: Imposta la data e l'ora attuali.

Imposta formato: Imposta il formato di visualizzazione per data e ora.

Aggiorna ora con fuso orario: Attiva o disattiva.

### **Programma Accensione/Spegnimento**

Imposta lo stato e l'accensione/lo spegnimento.

### **Lingua**

Imposta la lingua del display del menu.

### **Caratteristiche del display**

Mediante questa funzione è possibile impostare Sfondo, Screen Saver, display

Accensione/Spegnimento, stile Menu principale, Visualizza data e ora, Visualizza numero del proprietario della schermata Home.

### **Testo di benvenuto**

Seleziona per visualizzare il testo di benvenuto quando il telefono è in standby.

### **Scorciatoie**

Aggiunge delle voci alle scorciatoie.

### **Tasto dedicato**

Imposta le funzioni scorciatoia dei tasti di navigazione.

### **Aggiorna automaticamente la data e l'ora**

Attiva o disattiva questa funzione.

### **Modalità Aereo**

Fuori dalla portata della rete è possibile eseguire solo operazioni parziali, appositamente realizzate per il volo.

All'accensione selezionare da Modalità normale, modalità Aereo e Query.

## Impostazioni varie

Imposta la durata della retroilluminazione dello schermo.

## 13.2 Impostazione della rete

Selezionare la rete per la scheda SIM

### Selezione della rete

- Nuova ricerca: Registra di nuovo la rete che viene ricercata manualmente.
- Seleziona rete: Trova una rete compatibile.
- Modalità di selezione: sceglie la ricerca automatica o manuale della rete.

**Preferenze:** Alcune reti pre-memorizzate che possono essere utili.

**Connessione GPRS:** Selezionare quando necessario o sempre.

## 13.3 Impostazione di sicurezza

### -Blocco SIMLock

Il Codice PIN protegge la scheda SIM da un utilizzo non autorizzato. Selezionare per attivare la protezione con codice PIN, se disattivata. Quando si accenderà il telefono la volta successiva verrà richiesto l'inserimento del codice PIN. Selezionare per disattivare la protezione con codice PIN, se attivata. Se si desidera modificare il PIN precedente, seguire le istruzioni per l'inserimento del vecchio PIN, del nuovo PIN e quindi ripetere una seconda volta il nuovo PIN.

**Avvertenza:** Se il codice PIN viene inserito errato per 3 volte consecutive, la rete bloccherà la scheda SIM e quindi sarà necessario utilizzare il PUK per sbloccarla. Il Codice PIN e PUK sono forniti congiuntamente. Se non fornito, contattare l'operatore di rete. Di norma il codice PIN predefinito è 1234. Cambiarlo con un PIN personalizzato.

### - Blocco del telefono

Il codice di sicurezza fornisce protezione nei confronti dell'uso non autorizzato del telefono. Di norma viene consegnato assieme al telefono. Scegliendo questa opzione, occorrerà inserire il codice di blocco ogni volta che si accende il telefono per effettuare o rispondere a una chiamata. L'utente potrà scegliere di eliminare il codice di blocco. In questo caso il telefono non sarà più protetto in caso di uso non autorizzato.

Inserire il codice di blocco. Utilizzare il softkey di destra per eliminare l'errore di digitazione e quindi premere OK.

**Nota:** La password predefinita del blocco telefono è 1122. Sarà necessario modificarla prima possibile. Se si è dimenticata la password, sarà necessario rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza locale, che provvederanno a sbloccare il telefono.

Modifica password. Modifica la password del telefono.

**Nota:** Talune funzioni devono essere supportate dall'operatore di rete.

### - Blocco automatico della tastiera

Imposta l'ora in cui la tastiera sarà automaticamente bloccata.

### - Chiamate fisse

L'utente potrà comporre solo i numeri contenuti nell'elenco delle chiamate fisse o quelle che

hanno delle caratteristiche comuni (questa funzione deve essere supportata dalla scheda SIM).

Modalità: Attivare/Disattivare la composizione dei numeri fissi (sarà necessari inserire il Codice PIN2).

Elenco chiamate fisse: Inserire i numeri delle chiamate fisse.

Nota: Per attivare o disattivare le chiamate fisse sarà necessario inserire il Codice PIN2. A riguardo contattare il gestore della rete. Una volta entrato nel menu delle chiamate fisse, ciò che l'utente vedrà nella cartella della scheda saranno i numeri nell'elenco delle chiamate fisse.

- **Sbarramento composizione:** Imposta le limitazioni di composizione per taluni numeri.

- **Modifica password:** Modifica il PIN, il PIN2 e la password del telefono.

Nota: Talune funzioni devono essere supportate dall'operatore di rete.

### 13.4 Ripristino delle impostazioni originali

Ripristino delle impostazioni predefinite. La password iniziale è 1122.

## 14. Risoluzione dei problemi

Se il telefono presenta dei problemi, si faccia riferimento alle istruzioni riportate di seguito.

Problema	Causa	Soluzione
Ricezione inadeguata	Nella regione vi è una cattiva ricezione a causa di una scarsa copertura di rete o di interferenza da parte di oggetti o dispositivi elettronici.	Evitarla, se possibile.
	Durante le ore di punta le linee della rete sono sovraccariche.	Evitarle, se possibile.
	Dipende dalla distanza con il centro della rete.	Chiedere all'operatore di rete una mappa della copertura.
Eco e rumorosità	Problema legato alla zona di utilizzo e causata da una linea di centrale di cattiva qualità.	Riagganciare e richiamare, la centrale potrebbe passare la comunicazione su una linea migliore.
	Cattive linee in alcune zone.	
Durata ridotta dello standby	Il tempo di standby dipende dalle impostazioni del telefono relative alle reti.	Si consiglia di spegnere il telefono quando ci si trova in una zona con cattiva ricezione.
	Batteria scarica	Sostituire con una nuova batteria
	Il telefono cerca di collegarsi alla rete in modo continuo quando non c'è segnale, e questo causa un elevato	Spostarsi in una zona con un segnale più forte o spegnere temporaneamente il telefono.

	consumo di energia.	
Il telefono non si accende	Mancanza di corrente	Verificare la batteria e/o ricaricarla
Errore SIM	Scheda SIM danneggiata	Contattare l'operatore di rete.
	Scheda SIM non installata correttamente.	Assicurarsi che la SIM sia stata installata correttamente.
	La piastra metallica della SIM risulta danneggiata.	Pulire la piastra metallica di contatto con un panno pulito.
Scollegato dalla rete	Scheda SIM non valida	Contattare l'operatore di rete.
	Fuori dalla portata del segnale GSM	Verificare con l'operatore di rete la copertura del servizio.
	Segnale debole	Spostarsi in un'area con segnale più forte.
Impossibile effettuare la chiamata	Attivata limitazione chiamate	Eliminare limitazione chiamate
	Attivate chiamate fisse	Eliminare chiamate fisse
Errore PIN	Codice PIN errato inserito per 3 volte consecutive.	Contattare l'operatore di rete
Impossibile ricaricare la batteria	Batteria o caricatore danneggiati	Sostituire con una nuova batteria o caricatore.
	Ambiente in cui si effettua la ricarica al di sotto di -10° o oltre i 55° C.	Effettuare la ricarica in un altro ambiente.
	Connessione inadeguata	Assicurarsi che la spina sia stata inserita correttamente
Impossibile aggiungere numeri alla rubrica	La rubrica è piena	Eliminare alcuni record dalla rubrica.
Impossibile definire talune funzioni.	La funzione non è supportata dall'operatore di rete o non è stata avanzata richiesta.	Contattare l'operatore di rete.